

# Hướng dẫn phân loại rác thải

Rác sẽ được chuyển đi vào đúng ngày thu gom!

**Trước 8:30 sáng!!**

Hãy mang rác ra điểm tập kết theo quy định!



Dưới đây là các ví dụ phân loại rác. Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ Cơ quan hành chính thành phố (☎079-552-6253 (Thăng thần)) hoặc Trung tâm vệ sinh (☎079-596-0844)

## Rác thải thu gom tại điểm tập kết.

### Túi rác màu trắng

#### Rác cháy được

**Productos plásticos**

- Xô, chậu rửa mặt bằng nhựa
- Đồ chơi bằng nhựa
- CD, DVD, băng cát-sét, băng video
- Mũ bảo hiểm
- Ống hút
- Dây đai PP (dây đai dùng đóng gói)
- Bộ đồ ăn bằng gỗ hoặc sơn mài
- Rác sinh hoạt từ nhà bếp: bã trà, thức ăn thừa,...
- Vỏ trứng, vỏ sò,...
- Vải vụn
- Dầu ăn như dầu chiên Tempura
- Tã giấy
- Đồ da các loại: giày, túi xách,...
- Bật lửa dùng một lần
- Lá rụng, cây cỏ các loại

•Đồ gốm được xếp vào loại rác chôn lấp.  
•Lấy giấy báo thấm dầu, rồi buộc trong túi ni lông  
•Đầu ấu: mang ra điểm tập kết rác tái chế.  
•Hãy xả hết ga ra ngoài.  
•RỬ sạch đất ở rổ

### Túi rác màu hồng

#### Bao bì, đồ chứa bằng nhựa

•Vật dụng không thể làm sạch hoàn toàn thuộc loại rác cháy được.

Hãy cho các sản phẩm làm bằng nhựa vào rác cháy được.

Các loại túi như túi siêu thị...

Đừng để xảy ra tình trạng hai túi lồng nhau như cho vào trong bao bì và đồ đựng bằng nhựa khác, v.v... trước khi cho vào trong túi.

Bao bì, vỏ hộp nhựa đựng bánh pudding, mỳ cốc,...

Túi nhựa đựng bánh kẹo, quần áo...

Vỏ chai, lọ các loại: nước sốt, dầu gội đầu,...

Vỏ hộp trứng, đậu phụ,...

Xốp lưới bọc hoa quả, đồ điện gia dụng; tấm hút ẩm cho khay thực phẩm (thịt, cá); màng bọc

Nhãn mác, nắp chai nhựa; nắp chai lọ các loại; lọ muối tắm bồn,...

•Hãy loại bỏ hết những thứ bên trong.  
•Vật dụng không thể làm sạch hoàn toàn thuộc loại rác cháy được.  
•Dây ni lông thuộc loại rác cháy được.

### Túi rác màu xanh lá cây

#### Chai nhựa

**PET**

Vật dụng có biểu tượng như trong hình thuộc nhóm rác này.

Chai nhựa

•Tháo nắp, gỡ nhãn mác để riêng.  
•Loại bỏ hết những thứ bên trong.

•Rửa hoặc tráng bằng nước cho sạch.  
Nắp và nhãn mác vật dụng thuộc nhóm rác "bao bì, đồ chứa bằng nhựa".

### Túi rác màu xanh lá cây

#### Đồ kim loại

Đồ dao, kéo

Dao cạo râu

Dao cắt hoa quả, dao làm bếp...

Cưa

•Dùng giấy báo bọc phần lưỡi dao, ghi chú "刃物あり" (Có dao sắc) và ghi thông tin tương tự lên cả túi chỉ định.

Dụng cụ nấu ăn

Chảo

Ấm đun nước

Nồi

Phích nước

Vi nướng

Dụng cụ nhà bếp làm từ nhôm

Nắp chai lọ bằng kim loại

Thùng 18 lit

Bếp gas mini

Đồ điện gia dụng nhỏ

Máy vi tính

Nồi cơm điện

Ấm điện

Máy nướng bánh mì

Đài radio nhỏ

Máy sấy tóc

Bàn là

Chăn điện/kumot

Phụ kiện, vật dụng kim loại

Pin khô

Pin cúc áo

•Pin khô và pin cúc áo cũng được thu gom tại điểm xử lý rác nguyên liệu.

Ô

Móc treo kim loại

Đồng hồ

### Túi rác màu xanh lá cây

#### Lon, chai lọ

Đừng tách riêng lon và chai thủy tinh ra mà hãy bỏ chung vào 1 túi

Lon rỗng

Hộp bánh quy

•Đổ nguyên hộp  
•Rửa hoặc tráng bằng nước

Bình xịt, bình gas mini

•Hãy mở nắp và xả hết gas trong bình (tại nơi không có nguy cơ cháy nổ).

Chai nước hoa quả

Chai 1,8 lit, chai bia

Chai rượu whiskey, chai rượu vang, chai nước uống dinh dưỡng

•Hãy loại bỏ hết những thứ bên trong, tháo nắp hoặc nút ra.  
•Hãy rửa bên trong.  
•Có thu gom tại các trụ sở thu gom rác tái chế.  
•Nhà sản xuất và phân phối cũng tiến hành thu gom vỏ chai, lọ. Nếu tiện, xin vui lòng mang tới cửa hàng/dại lý gần nhất - nơi bạn đã mua.

Chai mỹ phẩm

•Loại bỏ hết những thứ bên trong.

### Túi rác màu vàng

#### Rác chôn lấp

Mảnh thủy tinh, kính chịu nhiệt

•Gói lại bằng giấy báo sau đó ghi chú lên túi gom rác "ガラスあり" (Có kính)

Bóng đèn nê-ôn, bóng đèn tuýp, tắc te

•Bóng đèn tuýp được thu gom tại điểm tập kết rác tái chế.

Cái bát / ly thủy tinh

Chai đựng hóa chất nông nghiệp, v.v...

•Loại bỏ hết những thứ bên trong.

### Thu gom rác tái chế (Thu gom tại địa phương)

Hãy cùng chung tay với Hiệp hội Phụ huynh PTA, hội Trẻ em trong việc thu gom rác tái chế.

•Giấy báo •Tạp chí •Các loại lon rỗng •Thùng giấy •Vải rằn •Vỏ chai, lọ các loại

### Thu gom tại điểm tập kết rác tái chế (theo quy định hành chính)

Thứ Tư của tuần thứ hai trong tháng (Nếu trùng vào ngày nghỉ, rác sẽ được thu gom vào thứ Tư của tuần thứ ba trong tháng).  
(Từ 7:00 ~ 10:00, Giờ thu gom tại Trung tâm vệ sinh là 8:30 ~ 10:00)  
Phía trước tòa nhà số 2 của Cơ quan hành chính thành phố, phía trước các chi nhánh, trung tâm vệ sinh

•Giấy báo (Bao gồm tờ quảng cáo, tờ rơi)  
•Tạp chí •Thùng giấy (Buộc niêng mỗi loại bằng dây ni lông)  
•Các loại giấy (Các loại giấy có kí hiệu ♻, đồ đựng bằng giấy, giấy đóng gói, thùng giấy, giấy gói...)  
•Chai lọ (nâu, không màu, xanh lá) (rửa bên trong) •Đèn huỳnh quang  
•Pin khô, pin cúc áo •Nhiệt kế thủy ngân •Máy đo huyết áp thủy ngân  
•Dầu ăn thải  
\*Loại bỏ cặn dầu rán tempura. \*Phải là dầu thực vật.  
\*Phải là dầu thải từ sinh hoạt gia đình. Chi phí: Miễn phí (chi trong thời gian thu gom)

### Thùng thu gom giấy lộn (thu gom liên tục)

Được bố trí trước tòa nhà công sở số 2 của Trụ sở hành chính thành phố và các trụ sở chi nhánh

•Giấy bao gói •Các loại giấy, phong bì •Thùng giấy, v.v...

### Các đồ vật có thể mang tới Quầy thông tin của Phòng vệ sinh thành phố và Trung tâm vệ sinh

•Nhiệt kế thủy ngân •Máy đo huyết áp thủy ngân

Vui lòng không để lẫn lộn với các loại rác khác.

Nhiệt kế thủy ngân

### Bản đồ thông tin - Trung tâm vệ sinh thành phố Tamba Sasayama

Đường hầm Kawashiro (Oyamashimo) Đến Kaibara Đến Fukuchiyama Đến Fukuchiyama

Đến Sannan Đến JR Fukuchiyama Đến Kawashiro Đến Kaibara Đến Fukuchiyama Đến Tamba Sasayama

Đến Nishiwaki Đến Sanda Đến Yokawa JCT

Trung tâm vệ sinh thành phố Tamba Sasayama

Thời gian tiếp nhận rác (Ngày thường)  
9:00 - 11:45 13:00 - 16:00

## Rác quá khổ (có phí)

### Đồ điện gia dụng

trọng lượng dưới 50kg (Giới hạn những thứ có thể chất lên xe tải hạng nhẹ).

Lò vi sóng

Dàn âm thanh

Lò sưởi

Bếp ga

Rác quá khổ

Tấm sắt mạ kẽm (1 tem cho mỗi 3 tấm trở xuống)

Thanh phơi quần áo (1 tem cho mỗi 3 thanh trở xuống)

Bàn/ghế (trường hợp nguyên bộ sẽ xem là 1 món)

Tủ đồ

Ghế sofa (trường hợp nguyên bộ sẽ xem là 1 món)

Xe đạp, xe đạp điện trợ lực (có thể kèm bộ sạc)

Giường (gồm cả nệm)

Chân bông (1 tem cho mỗi 3 cái trở xuống)

Lốp xe hỏng

Kể cả loại bao gồm mâm xe có kích thước như xe ô tô bình thường

Không thể vận chuyển trực tiếp đến Trung tâm Vệ sinh.

•Hãy mang rác là đồ điện cỡ nhỏ (đã được phân loại vào trong túi rác theo quy định) vào ngày thu gom rác kim loại.  
•Xin vui lòng liên hệ trực tiếp nếu có thắc mắc về vật dụng không thuộc nhóm này hoặc vật dụng dùng theo bộ.  
•Có thể mang trực tiếp đến Trung tâm vệ sinh.

**Xử lý rác thải từ nhà máy, văn phòng**

Rác thải từ nhà máy, văn phòng,... sẽ không được thu gom. Hãy vận chuyển trực tiếp đến Trung tâm Vệ sinh.

### Thủ tục thu gom rác quá khổ (Phải đăng ký trước)

**Đăng ký**

•Vui lòng đăng ký thu gom với Tòa thị chính thành phố hoặc văn phòng chi nhánh tại địa phương trước 5:00 chiều hai ngày trước ngày thu gom (nếu trùng vào ngày nghỉ, đổi lại sẽ là năm ngày trước đó).

**Mua tem dấu (1.100 yên)**

•Mua tem dấu tại Tòa thị chính thành phố hoặc văn phòng chi nhánh tại địa phương trước ngày thu gom. Nếu hủy đăng ký, bạn sẽ không được trả lại tiền.

**Cách vứt rác**

•Hãy dán tem dấu lên rác quá khổ, để sẵn ở cửa nhà trước 8:30 buổi sáng ngày thu gom (Không cần đứng đó chờ).

## Rác thải không thể xử lý tại Trung tâm Vệ sinh

### Vật dụng nằm trong danh sách quy định của luật tái chế đồ điện gia dụng

•Hãy mang ra các cửa hàng/dại lý đã mua để thu gom (có tính phí).

Tivi (CRT và màn hình mỏng)

Máy giặt

Máy sấy quần áo

Tủ lạnh, tủ đông

Điều hòa

•Trung tâm Vệ sinh không nhận rác thuộc nhóm này, dù bạn đã tháo rời từng bộ phận của vật dụng.

### Rác thải y tế

•Phải đem rác thải y tế đến chỗ y, bác sỹ để xử lý. Không để lẫn với các loại rác khác.

Dụng cụ tiêm, truyền

ống tiêm

Binh gas

Dược phẩm các loại (gồm cả thuốc bảo vệ thực vật)

Dầu nhớt các loại dùng cho máy móc

Đồ điện gia dụng có chứa khí freon hoặc các chất làm lạnh khác

•Đổi với những thứ sau đây, hãy cắt thành kích cỡ quy định.  
Đồ gỗ đường kính từ 10cm trở lên  
Dài từ 1,5m trở lên  
Tre / Ống nhựa PVC dài từ 50cm trở lên  
•Đổi với chiều dài của ống thép mang vào tối đa 5 tấm 1 ngày.

Binh chữa cháy

Pin sạc cỡ nhỏ (pin thứ cấp).

•Pin thứ cấp sẽ có kèm ký hiệu dưới đây.

Lốp bỏ đi / Linh kiện ô tô

•Hãy tham khảo ý kiến của cửa hàng mua hoặc cửa hàng có bán sản phẩm.

Nhà tang lễ thành phố: Điện thoại 079-590-8200

### Bảng chi phí

Chung loại	Đơn vị	Giá tiền	Nơi bán
Nguồn gốc từ gia đình	Mỗi 10kg	90yên	
Nguồn gốc từ doanh nghiệp	Mỗi 10kg	150yên	
Xe đạp	1 chiếc	550yên	
Xe đạp có gắn động cơ (dưới 50cc)	1 chiếc	2.150yên	
Rác cháy được (cỡ lớn)	Màu trắng	10 túi	450yên
Rác cháy được (cỡ nhỏ)	Màu trắng	10 túi	300yên
Dùng cho bao bì đồ chứa bằng nhựa	Màu hồng	10 túi	450yên
Đề tái chế	Màu xanh lá	10 túi	450yên
Rác chôn lấp	Màu vàng	10 túi	450yên
Tem dấu	1 cái	1.100yên	

Tòa thị chính, văn phòng chi nhánh, phòng chi nhánh, siêu thị, cửa hàng tiện lợi, home center, cửa hàng kinh doanh cá nhân... trong thành phố

Tòa thị chính, văn phòng chi nhánh tại địa phương

"Hướng dẫn phân loại rác thải" cũng được đăng tải trên website của Trung tâm vệ sinh thành phố Tamba Sasayama.

たんばささやましせいそうせんたー 検索

丹波篠山市清掃センター

**Hướng dẫn vứt rác (quy tắc)** •Cho rác vào túi theo quy định (Dành cho các loại rác thải theo quy định)

•Viết tên lên túi. •Trọng lượng rác phải dưới 10 kg.

•Phân loại rác thải chính xác. \*Rác không đúng quy định sẽ không được thu gom.

Rác cháy được

Rác kim loại

Rác chôn lấp

Vỏ lon, chai, lọ

Rác chai nhựa

Rác nhựa

Rác cháy được/ chai nhựa